

**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

Torricella-Taverne, 18 luglio 2023

# Messaggio municipale

**No. 17/2023**

che accompagna la proposta di rinnovo e modifica della convenzione in essere con l'Associazione Calcio Taverna avente come oggetto il riordino del campo sportivo e delle strutture adiacenti, mediante sottoscrizione di un contratto di proroga e modifica del canone annuo legato alla sostituzione del manto sintetico del campo di calcio.

<b>RM. No.</b>	<b>707/2023</b>
<b>Data</b>	<b>17 luglio 2023</b>
<b>Dicastero</b>	<b>Cultura e tempo libero</b>
<b>Per esame alla Commissione della gestione, delle opere pubbliche e delle petizioni</b>	

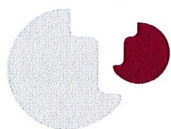
Signor Presidente,  
Signore e Signori Consiglieri comunali,

con il presente messaggio si sottopone al Consiglio comunale la proposta di modifica della convenzione tra il Comune di Torricella-Taverne (in seguito Comune) e l'Associazione Calcio Taverna (in seguito ACT) concernente il rifacimento del manto sintetico del campo di calcio e la gestione delle infrastrutture di Torricella-Taverne al Mapp. RFD 865 correlate al gioco del calcio mediante la sottoscrizione di un contratto di proroga del canone.

## 1. Premessa

L'Associazione Calcio Taverna, attiva dal 1950 è una società "no profit" molto ben integrata nella nostra comunità, con oltre 250 affiliati di età compresa dai 5 ai 40 anni e oltre e che, negli ultimi anni ha conosciuto un grande crescita. Sta promuovendo molto attivamente anche lo sviluppo del calcio femminile con l'inserimento di nuove squadre all'interno del proprio movimento, attività riconosciuta e apprezzata dall'Associazione Calcio Ticinese ACT e dalla popolazione. Buonaparte dei ragazzi abita a Torricella-Taverne, altri arrivano invece dai paesi limitrofi attratti sia dai compagni di scuola che dall'organizzazione, con molti apprezzamenti da parte di tutti.

Tutte le squadre sono dirette da giovani, ma esperti allenatori, certificati G+S e coadiuvati da un comitato che garantisce amministrazione, logistica, economato e direzione tecnica.



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

Attualmente ACT è composta da due scuole calcio (maschile e femminile), 9 squadre di Allievi che partecipano in tutte le categorie (di cui una femminile), per un totale di ca. 205 ragazzi; una squadra seniori e in particolare dispone di una squadra Attivi che milita dal 2022 in Prima Lega guadagnandosi il diritto di partecipare la prossima stagione nuovamente al tabellone di Coppa Svizzera.

Oltre a quanto riportato prima, ACT organizza diversi tornei e campi estivi, tra i quali si può citare l'importante Barça Camp in luglio.

In aggiunta alle attività legate alla ACT, il campo è a disposizione dell'Istituto Scolastico di Torricella-Taverne con 3 ore giornaliere (09:00-12:00) e della popolazione (14:00-16:00), fasce orarie che si estendono durante l'estate e le vacanze scolastiche.

Facciamo proprio il pensiero di ACT riconoscendo loro che un movimento di tali dimensioni necessita di grosse risorse finanziarie per poter offrire un servizio di qualità, attrattività e buoni risultati.

Come nella stragrande maggioranza dei club calcistici, e non solo, al fine di poter offrire delle strutture e materiale all'altezza dei ragazzi, la dirigenza si rivolge a sponsor esterni così da essere sostenuti nella realizzazione dei progetti più importanti.

Non da ultimo preme ricordare che la Fondazione Associazione Calcio Taverne ha donato nel 1974 il sedime di circa 14'000 mq al Comune di Torricella-Taverne.

## 2. Infrastrutture

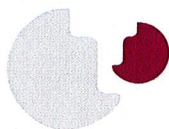
Nel 2014 ACT, con il prezioso sostegno del Comune ha proceduto con importanti lavori di rinnovo, in particolare con l'edificazione dei nuovi spogliatoi prefabbricati e soprattutto un rinnovo totale della superficie erbosa passando dal classico terreno in erba al più innovativo campo di calcio in erba sintetica (certificazione KR EN-15330), dovendo però rifare ex-novo tutte le sottostrutture, impianti, drenaggi, etc. per un investimento globale di circa CHF 1.6 mio.

Il nuovo impianto sportivo è stato inaugurato nel gennaio 2015.

Nel corso del mese di giugno sono stati eseguiti lavori di sostituzione dell'illuminazione (vedi MM 16-2022 di CHF 55'000.00 (interamente coperti da sussidi e fondo FER), sostituendo le armature ad alogenuri metallici con la più performante tecnologia LED.

Purtroppo, avendo a disposizione un solo campo per tutti i ragazzi, ritenuto l'alto utilizzo del manto erboso che ne ha deteriorato precocemente la struttura, il campo sportivo dopo quasi 10 anni non soddisfa più i requisiti minimi per l'omologazione "FIFA Quality – EN 15 330", il che rende necessaria la sua sostituzione per mantenere in sicurezza la struttura secondo gli standard richiesti.

Il sottofondo per contro, risulta essere in ottimo stato e a differenza di altri centri sportivi non sarà necessario intervenire, permettendo così il contenimento dei costi di rifacimento.



**Servizi amministrativi**  
 CH-6808 Torricella  
 Telefono 091 935 75 10  
 www.torricella-taverne.ch

Inizialmente i lavori erano previsti nel giugno 2024, tuttavia, la Federazione Ticinese Calcio (FTC) non ha concesso la proroga richiesta; pertanto, i lavori dovranno essere anticipati alla pausa invernale novembre-dicembre 2023. Pena l'impossibilità di giocare le partite casalinghe in casa, con evidenti ripercussioni logistiche ed economiche per il sodalizio.

### 3. Convenzione in essere

Si ricorda che il Consiglio comunale nella seduta del 24 febbraio 2014 aveva ratificato la convenzione attualmente in vigore (MM 67/2013) e successiva proroga del canone (MM 47/2017), le quali disciplinano il riordino del campo sportivo e delle strutture adiacenti mediante la formazione di un nuovo campo in erba sintetica, la sistemazione delle aree adiacenti e la formazione di spogliatoi prefabbricati.

All'interno della convenzione vi sono alcuni importanti punti che contestualmente al rinnovo si vuole mantenere validi:

- AC Taverne affiderà l'appalto a una ditta svizzera (premessa E)
- Iscrizione di un diritto di superficie della validità di 30 anni (Art. 2.2)
- Il superficiario ha l'obbligo di costruire, mantenere e gestire l'area gravata dal diritto di superficie per sé stante e permanente.
- Il canone attuale di 15 anni di CHF 85'000.00 continuerà ad essere iscritto ai costi di gestione corrente fino al 30.06.2030, dopodiché i costi saranno ridotti e adeguati ai nuovi contenuti della convenzione (vedi punto 6 finanziamento).

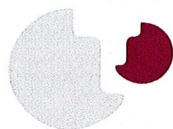
### 4. Sussidi

Il rifacimento del manto erboso da parte di ACT potrà beneficiare dei sussidi Sport-Toto al 35% dei costi d'investimento per un totale di circa CHF 170'000.00, che andranno in diminuzione del credito d'investimento.

### 5. Costi investimento

I costi d'investimento sono così riassunti:

- Totale indicativo investimento	CHF	410'000.00
- Imprevisti 10%	CHF	40'000.00
- IVA 7.7%	CHF	34'650.00
- <b>Totale investimento</b>	<b>CHF</b>	<b>484'650.00</b>
- <u>Sussidi Sport Toto 35%</u>	CHF	-169'627.50
- <b>Costo netto opera</b>	<b>CHF</b>	<b>315'022.50</b>



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

I lavori sono così descritti:

- rimozione e smaltimento del manto esistente, che deve essere trattato in modo appropriato presso un apposito centro di riciclaggio;
- posa nuovo manto in erba sintetica 42mm "Flexurf ECO40" omologato "Fifa Quality – EN 15 330";
- il nuovo manto, con una corretta e regolare manutenzione avrà una durata garantita di 15 anni.

## 6. Finanziamento

Il Municipio, in collaborazione con i propri Servizi finanziari e ACT stessa, ha provveduto a vagliare diverse possibilità di finanziamento dell'opera e la soluzione migliore per tutti è risultata quella di proseguire con la convenzione in essere sino alla sua estinzione al 30.06.2030, con un canone annuo di CHF 85'000.00 e di prolungare successivamente la stessa di ulteriori 9 anni mediante il versamento di un nuovo canone di CHF 35'000.00 annui, registrati a gestione corrente nel conto no. 341.3143.002 "Manutenzione impianti sportivi".

Attualmente il prestito sottoscritto da ACT beneficia di tassi ipotecari fissati tempo fa a condizioni molto interessanti; tuttavia, la tendenza nel breve e medio termine è comunque al rialzo degli stessi.

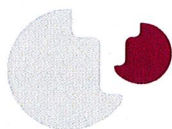
Questa soluzione porterebbe, a partire dalla seconda metà del 2030, ad uno sgravio per le finanze comunali di CHF 50'000.00 all'anno del canone, risultando una buona soluzione di compromesso in vista degli importanti investimenti previsti nei prossimi anni.

Per consentire ad ACT di effettuare i lavori di sostituzione del manto erboso e ricevere allo stesso tempo la proroga da parte della FTC, si rende necessario procedere subito con la modifica formale della convenzione stipulata a suo tempo, incaricando un pubblico notaio, dopo l'approvazione da parte del Consiglio comunale, di redigere mediante atto pubblico un "contratto di proroga della convenzione con modifica del canone", di cui vi sottoponiamo la bozza.

Si ricorda che a scadenza del diritto di superficie tutte le attrezzature resteranno di proprietà comunale.

## Conclusioni

Il Municipio ritiene importante mettere a disposizione delle proprie società e della popolazione infrastrutture idonee alle attività svolte, aiutando laddove possibile e in modo tangibile quei sodalizi che danno un valore aggiunto al territorio e che promuovono attività a favore dei giovani.



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

Sulla base di quanto esposto nel presente Messaggio municipale, il Municipio è a disposizione qualora occorressero ulteriori informazioni e invita il Consiglio Comunale a

**risolvere:**

- 1. i costi d'investimento saranno anticipati dall'Associazione Calcio Taverne e posti a carico del Comune mediante stipulazione di una proroga della convenzione attualmente in vigore tra le parti, che disciplina il riordino del campo sportivo, delle strutture adiacenti e la sostituzione del manto erboso; tale proroga avrà la durata di 9 anni con inizio 01.07.2030 e termine 30.06.2039;**
- 2. è approvata in tutti i suoi punti la proroga della convenzione con l'Associazione Calcio Taverne, che disciplina il riordino del campo sportivo, delle strutture adiacenti e la posa di un nuovo manto in erba sintetica;**
- 3. Il prolungo del canone della durata massima di 15 anni è esteso di ulteriori 9 anni. I nuovi costi di gestione corrente, pari a CHF 35'000.- annui, saranno registrati nel conto contabile no. 341.3143.002 "Manutenzione impianti sportivi";**
- 4. Il contratto di proroga del canone è pubblicato giusta l'art.187 LOC e 41 RALOC, e sottoposta al Dipartimento delle Istituzioni, Sezione enti locali, per l'approvazione (art.188 pt. 2 e 190 LOC).**

**PER IL MUNICIPIO**

Il Sindaco:

Il Segretario:


Tullio Crivelli

Thierry Ronchetti

Annessi:

- Convenzione attuale
- Bozza nuova convenzione